



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỆ TAM

2/6 - 2/8 Núi Thành, P. 13, Q. Tân Bình

Số: 02/01/2013/BC - HĐQT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----oOo-----

TP. HCM, Ngày 29 tháng 01 năm 2013

SỔ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN
TP. HỒ CHÍ MINH

ĐẾN Số: 3899
Giờ: Ngày 31 tháng 1 năm 13

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NĂM 2012

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Tp. HCM.

I. Hoạt động của Hội đồng quản trị:

1. Các cuộc họp của HĐQT: Trong năm 2012 Hội đồng quản trị Công ty đã triển khai họp như sau:

- Cuộc họp ngày 03/02/2012 về việc thông qua kết quả kinh doanh của năm 2011, chỉ tiêu kế hoạch hoạt động quý 1/2012 và của năm 2012.
- Cuộc họp ngày 01/03/2012 Thông qua việc chốt danh sách để tiến hành Đại hội đồng cổ đông thường niên tài khóa 2011, thời gian, địa điểm tiến hành Đại hội và các nội dung trình Đại hội thông qua.
- Cuộc họp ngày 03/04/2012 về việc báo cáo tổng hợp tình hình hoạt động trong quý 1/2012, xây dựng các chỉ tiêu kế hoạch hoạt động quý 2/2012 và thông qua các văn kiện trình Đại hội đồng cổ đông thường niên tài khóa năm 2011.
- Cuộc họp ngày 26/04/2012 về việc Phê duyệt dự án Đầu tư Khu biệt thự DETACO Phú Quốc.
- Cuộc họp ngày 04/05/2012 về việc triển khai một số nội dung trong Nghị Quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên tài khóa 2011 tổ chức vào ngày 23/04/2012.
- Cuộc họp ngày 15/05/2012 về việc Bầu lại Tổng Giám Đốc nhiệm kỳ 2012-2017.
- Cuộc họp ngày 15/07/2012 về việc thống nhất đề cử Bà Phạm thị Kim Xuân được quyền quyết định, ký các thủ tục thế chấp, bảo lãnh..liên quan đến vay vốn cho hoạt động sản xuất kinh doanh của Công Ty tại các Ngân Hàng.
- Cuộc họp ngày 23/07/2012 về việc thông qua báo cáo kết quả HĐSX kinh doanh quý 2/2012 và 06 tháng đầu năm 2012.
- Cuộc họp ngày 16/10/2012 về việc thông qua báo cáo kết quả HĐSX kinh doanh quý 3/2012 và 09 tháng đầu năm 2012.
- Cuộc họp ngày 16/11/2012 về việc góp vốn thành lập Công Ty Cổ Phần Tư Vấn Realtylink (Việt Nam) tại Việt Nam .

Toàn thể các thành viên Hội đồng quản trị đã tham dự đầy đủ các cuộc họp cụ thể như sau:

S TT	Thành viên HĐQT	Chức vụ	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ	Lý do không tham dự
1	Ông Trần Đức Lợi	Chủ tịch HĐQT	10	100%	
2	Ông Nguyễn Chí Thành	TV HĐQT	10	100%	
3	Ông Trần Quang Mỹ	TV HĐQT	10	100%	

4	Bà Phạm Thị Kim Xuân	TV HĐQT kiêm TGD	10	100%	
5	Ông Hoàng Hải Bình	TV HĐQT	10	100%	
6	Ông Trương Hùng	TV HĐQT	08	80%	

2. **Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc:** Trong năm 2012 Ban Giám đốc đã thực hiện tốt các quyết nghị của Hội Đồng quản trị, nhiệm vụ quản lý, điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty, Hội Đồng quản trị luôn hỗ trợ cho Ban Giám Đốc khi làm việc với các đối tác đầu tư vốn, vay vốn, liên doanh liên kết vào các dự án khả thi của Công Ty.

3. **Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị:** Ban Đối ngoại thuộc Hội đồng quản trị đã không ngừng hỗ trợ cho hoạt động của Ban Giám đốc trong hoạt động kinh doanh của công ty tại thời điểm rất khó khăn của thị trường bất động sản và chứng khoán.

II. Các nghị quyết của Hội đồng quản trị:

Trong năm 2012 Hội đồng quản trị đã họp và thông qua những nghị quyết, quyết định sau:

STT	Số nghị quyết	Ngày	Nội dung
1	01/02/2012/NQ - HĐQT	03/02/2012	Thông qua kết quả kinh doanh của năm 2011, trích quỹ phúc lợi thưởng tết nguyên đán cho CBCNV, chỉ tiêu kế hoạch hoạt động quý 1/2012 và của năm 2012.
2	01/03/2012/NQ - HĐQT	01/03/2012	Thông qua việc chốt danh sách để tiến hành Đại hội đồng cổ đông thường niên tài khóa 2011, thời gian, địa điểm tiến hành Đại hội và các nội dung trình Đại hội thông qua
3	01/04/2012/NQ - HĐQT	03/04/2012	Thông qua kết quả kinh doanh của quý 1/2012 và các chỉ tiêu kế hoạch trong quý 2/2012, thông qua các văn kiện trình ĐHCĐ về HDSXKD tài khóa 2011
4	02/04/2012/QĐ - HĐQT	26/04/2012	Quyết định phê duyệt dự án Đầu tư Khu Biệt thự DETACO Phú Quốc tại xã Dương Tơ Huyện Phú Quốc Tỉnh Kiên Giang. Tổng mức đầu tư là 477.397.644.000 đồng
5	01/5/2012/NQ-HĐQT	04/5/2012	Triển khai một số nội dung trong Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên tài khóa 2011 tổ chức vào ngày 23/4/2012
6	02/5/2012/QĐ-HĐQT	15/5/2012	Bổ nhiệm Bà Phạm thị Kim Xuân giữ chức vụ Tổng Giám Đốc nhiệm kỳ 2012-2017
7	01/7/2012 NQ-HĐQT	23/7/2012	Thông qua kết quả kinh doanh của 06 tháng đầu năm 2012 và phương hướng, chỉ tiêu kế hoạch trong quý 3/2012.
8	01/10/2012 NQ - HĐQT	17/10/2012	Thông qua kết quả kinh doanh của 09 tháng đầu năm 2012 và phương hướng, chỉ tiêu kế hoạch trong quý 4/2012. Thông qua phương án vay vốn tại NH TMCP Nam Việt, NH TMCP Đông Á giao cho Bà Phạm thị Kim Xuân thực hiện các thủ tục, ký kết các HĐ tín dụng với ngân Hàng theo quy định của

			Pháp luật . Thống nhất thay đổi người công bố thông tin là Ông Nguyễn Quang Chính thay cho Bà Phạm thị Kim Xuân trước đây.
9	01/NQ - HĐQT	16/11/2012	Góp vốn thành lập Công Ty Cổ Phần Tư Vấn Realtylink (VN) và cử người đại diện theo ủy quyền trong Công Ty.

III. Thay đổi danh sách về người có liên quan của Công Ty Đại Chúng theo quy định tại khoản 34 điều 6 Luật Chứng khoán:

Trong Quý II/2012, DETACO có tăng thành viên trong Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát (Đính kèm danh sách bổ sung thành viên chủ chốt và người có liên quan)

IV. Giao dịch của cổ đông nội bộ/cổ đông lớn và người liên quan:

1. Danh sách cổ đông nội bộ và người có liên quan:

(Đính kèm danh sách thành viên chủ chốt và người có liên quan đến ngày 31/12/2012)

2. Giao dịch cổ phiếu:

STT	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ	Số CP sở hữu đầu kỳ		Số CP sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng)
			Số CP	Tỉ lệ %	Số CP	Tỉ lệ %	
01	Trần Đức Lợi	Bản thân	3.000.000	30	2.000.000	20	Bán
02	Phạm thị Kim Xuân	Bản thân	350.000	3,5	1.350.000	13.5	Mua
03	Hoàng Hải Bình	Bản thân	126.000	1,26	66.570	0,67	Bán
04	Trần thị Xuyên	Mẹ ruột	51.000		không		Bán
05	Hoàng Hải Hà	Em ruột	3.000		không		Bán

V. Báo cáo các công việc khác:

Quý 1/2012 DETACO cũng đã được Ban quản lý đầu tư phát triển đảo Phú Quốc ký quyết định số 24/QĐ – BQLPTPQ phê duyệt quy hoạch chi tiết tỷ lệ 1/500 dự án Khu biệt thự DETACO Phú Quốc quy mô 8,8 ha tại xã Dương Tơ, huyện Phú Quốc, tỉnh Kiên Giang vào ngày 08/03/2012.

Tháng 11/2012 Công Ty liên doanh với các nhà đầu tư thành lập Công Ty Tư Vấn Realtylink (VN) theo pháp luật Việt Nam. Tổng vốn Công Ty là 5.000.000.000 đồng (Năm tỷ đồng) tương đương 238.095 USD, trong đó Công Ty góp vốn là 10% trên tổng vốn.

Được Công ty Tư Vấn Realtylink giao và Ủy quyền cho Ông Trần Đức Lợi điều hành các hoạt động của Công Ty Liên Doanh.



Nơi gửi: Như trên
Lưu



CÔNG TY CỔ PHẦN DỆT TAM
2/6 - 2/8 Núi Thành, P.13, Q. Tân Bình, TP.HCM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Tp. Hồ Chí Minh ngày.....Tháng.....Năm 2013

DANH SÁCH THÀNH VIÊN CHỦ CHỐT VÀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐẾN NGÀY 31/12/2012

STT	Họ và Tên	TK giao dịch CK	Chức vụ	Số CMND/ĐK KD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Mối liên hệ với TV chủ chốt	SLCP sở hữu	Ghi chú
A. THÀNH VIÊN HĐQT- BAN KIỂM SOÁT - TỔNG GIÁM ĐỐC- NGƯỜI CÔNG BỐ THÔNG TIN - KẾ TOÁN TRƯỞNG										
1. Hội đồng quản trị										
1	TRẦN ĐỨC LỢI		Chủ tịch HĐQT						2,000,000	
2	NGUYỄN CHÍ THÀNH		TV HĐQT						1,100,000	
3	TRẦN QUANG MỸ		TV HĐQT						510,000	
4	PHẠM THỊ KIM XUÂN		TV HĐQT kiêm TGD						1,350,000	
5	HOÀNG HẢI BÌNH		TV HĐQT						66,570	
6	TRƯƠNG HÙNG		TV HĐQT						499,000	
2. Ban Kiểm Soát										
1	TRẦN VĂN HÙNG		Trưởng Ban						7,000	

2	NGUYỄN THỊ GÂM		TV BKS					4,000	
3	HOÀNG THỊ THU HÀ		TV BKS					3,900	
4	TRẦN MINH NGỌC		TV BKS					50,630	
3. Ban Tổng Giám Đốc									
1	PHẠM THỊ KIM XUÂN		Tổng Giám Đốc					1,350,000	
2	CHUNG MINH QUANG		Phó TGD					10,000	
3	NGUYỄN QUANG CHÍNH		Phó TGD					0	
4. Người được ủy quyền công bố thông tin									
1	PHẠM THỊ KIM XUÂN		Tổng Giám Đốc					1,350,000	
5. Kế Toán Trưởng									
1	TRẦN THỊ HẢO		Kế toán trưởng					5,140	
B. DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN VỚI THÀNH VIÊN CHỦ CHỐT									
I/ Hội đồng quản trị									
1	TRẦN ĐỨC LỢI		Chủ tịch HĐQT						
1.1	TRẦN ĐỨC ĐƯỢC						Anh ruột	0	

1.2	TRẦN THỊ SÂN					Chị gái ruột	0	
1.3	NGUYỄN THỊ HIẾU THIÊN					Vợ	100,000	
1.4	TRẦN HOÀNG HIẾU THẢO					Con	0	
2	NGUYỄN CHÍ THÀNH		TV HĐQT					
2.1	NGUYỄN VĂN CHUẨN					Cha ruột	0	
2.2	PHẠM THỊ LÝ					Mẹ Ruột	0	
2.3	NGUYỄN CHÍ DŨNG					Anh ruột	0	
2.4	NGUYỄN KIM DUNG					Em ruột	0	
2.5	NGUYỄN KIM HÒA					Em ruột	0	
2.6	NGUYỄN VĂN BÌNH					Em ruột	0	

2.7	NGUYỄN NGUYỆT TÍNH					Vợ	0	
2.8	NGUYỄN THÀNH TRUNG					Con	0	
3	TRẦN QUANG MỸ		TV HĐQT					
3.1	NGUYỄN THỊ ĐÀI					Mẹ ruột	0	
3.2	TRẦN THỊ HẢI					Chị gái	0	
3.3	TRẦN THỊ KHUYẾN					Chị gái	0	
3.4	TRẦN QUANG ĐOÀI					Anh ruột	0	
3.5	TRẦN QUANG THUẬT					Em	0	
3.6	HUỶNH THỊ MỸ VÂN					Vợ	0	
3.7	TRẦN QUANG NHẬT					Con	0	
3.8	TRẦN QUANG ĐỨC					Con	0	
4	TRƯƠNG HÙNG		TV HĐQT					
4.1	NGUYỄN THỊ KIM HƯNG					Vợ	0	

4.2	TRƯƠNG HOÀI VŨ					con	481,150	
4.3	TRƯƠNG THỊ NHƯ QUỲNH					con	0	
4.4	TRƯƠNG DŨNG					Em ruột	0	
5	PHẠM THỊ KIM XUÂN		TVHĐQT kiêm TGD					
5.1	PHẠM KIM DẬT					Cha ruột	0	
5.2	TRƯƠNG THỊ LAN					Mẹ ruột	0	
5.3	PHẠM NGỌC QUANG					Anh ruột	0	
5.4	PHẠM THỊ KIM THANH					Chị ruột	0	
6	HOÀNG HẢI BÌNH		TV HĐQT					
6.1	HOÀNG VĂN THANH					Cha ruột	0	
6.2	TRẦN THỊ XUYẾN					Mẹ ruột	0	
6.3	HOÀNG HẢI HÀ					Em ruột	0	

6.4	LÊ ĐÔNG THẢO						Vợ	0	
6.5	HOÀNG LÊ NAM						Con	0	
2.BAN TỔNG GIÁM ĐỐC									
1	CHUNG MINH QUANG		Phó TGD						
1.1	PHẠM THỊ THU THỦY						Vợ	0	
1.2	CHUNG QUANG ĐĂNG						con	0	
1.3	CHUNG PHẠM PHƯƠNG ANH						con	2,000	
1.4	CHUNG NGỌC THANH						chị ruột	0	
2	NGUYỄN QUANG CHÍNH		Phó TGD						
2.1	NGUYỄN THỊ DỪNG						Mẹ ruột	0	
2.2	NGUYỄN THỊ KIM CHI						chị ruột	0	
2.3	NGUYỄN THỊ THANH HÀ						em ruột	0	
2.4	NGUYỄN THỊ LAN						Vợ	0	
2.5	NGUYỄN THỊ THU TRANG						con	0	

2.6	NGUYỄN KHÁNH LINH						con	0	
3. BAN KIỂM SOÁT									
1	TRẦN VĂN HÙNG		Trưởng Ban						
1.1	PHAN THỊ TÂN						Mẹ ruột	0	
1.2	NGUYỄN MỘNG TRANG						Vợ	0	
1.3	TRẦN NGUYỄN PHƯƠNG THY						con	0	
1.4	TRẦN NGUYỄN PHƯƠNG THẢO						con	0	
1.5	TRẦN NGUYỄN HƯNG						con	0	
1.6	TRẦN NGUYỄN LONG						con	0	
1.7	TRẦN NGUYỄN PHƯƠNG THƯ						con	0	
2	NGUYỄN THỊ GÁM		TV BKS						
2.1	NGUYỄN VĂN BẢO						Cha ruột	0	
2.2	TRẦN THỊ LAN						Mẹ ruột	0	
2.3	NGUYỄN THỊ BÍCH HỒNG						Em ruột	0	
2.4	NGUYỄN VĂN THĂNG						Em ruột	0	

2.5	NGUYỄN THỊ HUỆ					Em ruột	0	
2.6	LÊ THANH PHONG					Chồng	0	
2.7	LÊ HOÀNG					con	0	
3	HOÀNG THỊ THU HÀ		TV BKS					
3.1	HOÀNG THỊ CHANH					Mẹ ruột	0	
3.2	LÊ NGỌC NGHỊ					Chồng	0	
3.3	LÊ NGỌC TÂN					con		
3.4	LÊ NGỌC					con		
4	TRẦN MINH NGỌC		TV BKS					
4.1	TRẦN VĂN NGÂN					Cha ruột	0	
4.2	ĐÀO THỊ NGHĨA					Mẹ ruột	0	
4.3	HÀ THỊ THÚY THÀNH					Vợ	0	
4	KẾ TOÁN TRƯỞNG							
1	TRẦN THỊ HẢO		Kế toán trưởng					
1.1	TRẦN VIỆT TƯỜNG					Cha ruột	0	
1.2	TRẦN THỊ TỶ					Mẹ ruột	0	

1.2	TRẦN THỊ TÝ					Mẹ ruột	0	
1.3	HOÀNG MẠNH HÙNG					con	0	
1.4	HOÀNG ANH THƯ					con	0	
1.5	TRẦN VIỆT HIẾN					Em ruột	0	

Tp. HCM ngày 28 tháng 01 năm 2013
 CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Trần Đức Lợi

Nơi gửi: Như trên
 Lưu hs

1.1	TRẦN VĂN NGÂN						Cha ruột	0	
1.2	ĐÀO THỊ NGHĨA						Mẹ ruột	0	
1.3	HÀ THỊ THÚY THÀNH						Vợ	0	

Tp. HCM, ngày 28 tháng 01 năm 2013

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Trần Đức Lợi

Nơi gửi: Như trên
Lưu hs